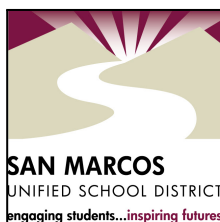


San Marcos Unified School District  
**High School Bilingualism Award**  
*Creating Pathways to the Seal of Biliteracy*



**Rationale:**

*The High School Seal of Biliteracy is awarded upon attainment of a high level of proficiency in two or more languages. The Seal of Biliteracy highlights individuals with multilingual and multicultural competence to potential employers and provides universities with a method of identifying and giving credit to applicants with high levels of proficiency in a second language. Site staff should meet with all students who enroll in a second language course, along with students who speak a second language at the start of each school year. The High School Bilingualism Award should be advertised and promoted annually, so that students can take the appropriate classes, perform well on all assessments and work towards meeting this biliteracy goal.*

**Eligible Students:**

The Seal of Biliteracy shall be awarded by the superintendent to pupils who complete the requirements for a high school diploma and who meet all of the following:

**Requirements:**

**1. Proficiency in English.**

- Completed all English Language Arts requirements for graduation with an overall GPA of 2.0 or above in those classes.
- Attained the level of “Standard Met” on the English portion of the CAASPP in the eleventh grade.

**2. Proficiency in a Language Other Than English.** Students must meet ONE of the following eligibility requirements for demonstrating proficiency.

- Pass an additional language Advanced Placement exam with a score of 3 or higher.
- Pass an additional language Assessment of Performance toward Proficiency in Languages (AAPPL) exam with an overall Intermediate Mid Score of 4 (1-4) and at least 1-3 on ALL subcategories (Interpersonal Listening and Speaking, Interpretive Reading, Interpretive Listening and Presentation Writing.)
- Pass a SAT Subject Test for an additional language with a score of 600 or higher.
- Complete a four year high school course of study (or equivalent) in a World Language with an attainment of an overall 3.0 GPA or above in that course of study AND pass an SMUSD oral proficiency exam.
- Complete a four year equivalent course of study in a World Language at a community college or university with an attainment of an overall 3.5 GPA or above in that course of study.

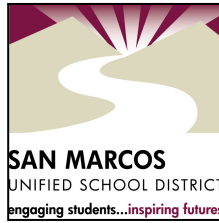
\*If the student is currently an English Learner, the student must receive a “4” on the ELPAC.

Students who meet all requirements will receive the Seal of Biliteracy on their high school diploma.

Patricia Kurylo, Administrator for K-12 English Learners.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Patricia Kurylo". The signature is fluid and cursive, written in a dark blue color.

Distrito Escolar Unificado de San Marcos  
**Premio de Bilingüismo de la Preparatoria**  
*Creando Caminos al Sello de la Alfabetización Doble*



**Razonamiento:**

*El Sello de la Alfabetización Doble de la Preparatoria se premia al conseguir un alto nivel de competencia en dos idiomas o más. El Sello de Alfabetización Doble le recalca a posibles empleadores los individuos con competencia multilingüe o multicultural y le aporta a las universidades con un método para identificar y dar crédito a los solicitantes con altos niveles de competencia en un idioma secundario. El personal de la escuela debe reunirse con todos los estudiantes que se inscriban en un curso de segundo idioma, junto con los estudiantes que hablan un segundo idioma al comienzo de cada año escolar. El Premio al Bilingüismo de la Escuela Secundaria debe anunciarse y promoverse anualmente, para que los estudiantes puedan tomar las clases apropiadas, desempeñarse bien en todas las evaluaciones y trabajar para alcanzar esta meta de alfabetización bilingüe.*

**Alumnos que Califican:**

El superintendente premiará el Sello de Alfabetización doble a los alumnos que completen los requisitos para un diploma de la preparatoria y que cumplan todo a continuación:

**Requisitos:**

**1. Competencia en inglés.**

- Completado todos los requisitos de Lengua y Literatura de inglés para la graduación con un GPA de 2.0 o mayor en esas clases.
- Obtenido el nivel de “Estándar Cumplido” en la sección en inglés de la evaluación *Smarter Balanced Summative Assessment* en el grado 11. SOLAMENTE para la Clase del 2022: Se aceptarán puntuaciones de iReady demostrando competencia en inglés al nivel del Grado 11.

**2. Competencia en un idioma distinto al inglés. Los alumnos deben cumplir con UNO de los requisitos de elegibilidad a continuación para demostrar competencia.**

- Pasar un examen de Curso Avanzado Acreditado - *Advanced Placement* de un idioma adicional con una puntuación de 3 o mayor.
- Pasar un examen de Evaluación de Rendimiento hacia la Competencia en Idiomas - *Assessment of Performance toward Proficiency in Languages* (AAPPL siglas en inglés) con una puntuación mediana en general intermedia de 4 (1-4) y por lo menos 1-3 en TODAS las subcategorías (Audición y Dictación Interpersonal, Lectura Interpretativa, Audición Interpretativa y Lectura de Presentación.)
- Pasar una Prueba de Materia SAT - *SAT Subject Test* para un idioma adicional con una puntuación de 600 o mayor.
- Completar un curso de estudio de cuatro años en la preparatoria (o equivalente) de un idioma global con obtención de un GPA en general de 3.0 o mayor en ese curso de estudio Y pasar un examen de competencia oral del SMUSD.
- Completar un curso de equivalencia de cuatro años de un idioma global en una facultad comunitaria o universidad con obtención de un GPA en general de 3.5 o mayor en ese curso de estudio.

Patricia Kurylo, Administradora de Aprendices K-12 de inglés

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'S' followed by a smaller, cursive name.